



e-ling.eu – Europejskie Biuro Tłumaczeń

Proximuss, ul. Kopernika 30, 00-336 Warszawa, Polska, NIP: 738-179-24-08 | e-mail: info@proximuss.pl
fax: +48222442207 tel: +48222442205 tel: 0609999999 | 0693333333 | 0695500000 | 0691777777 | 0509504111

UMOWA NUMER _____ - TŁUMACZENIE PISEMNE

Zawarta w dniu pomiędzy firmą z siedzibą w przy ulicy wpisaną do Ewidencji Działalności Gospodarczej pod numerem, posługująca się w obrocie gospodarczym numerem identyfikacji podatkowej NIP reprezentowaną przez, zwaną w treści umowy „Zleceniodawcą”,

a

Biurem Tłumaczeń PROXIMUSS z siedzibą w Warszawie ul Kopernika 30 00-336 Warszawa wpisanym do Ewidencji Działalności Gospodarczej pod numerem 442901, posługująca się w obrocie gospodarczym numerem identyfikacji podatkowej NIP738-179-24-08 reprezentowaną przez, zwaną w treści umowy „Zleceniobiorcą”,

§ 1 - Przedmiot umowy

Umowa dotyczy tłumaczenia pisemnego z języka _____ na język _____ wykonanego w terminie do _____.

§ 2 - Wynagrodzenie

1. Zleceniobiorcy za każdą rozpoczętą stronę (_____ znaków) wykonania usługi określonej w § 1 przysługuje wynagrodzenie w wysokości _____ zł (słownie: _____) netto plus 22%VAT.
2. Wynagrodzenie będzie płatne przelewem na konto Zleceniobiorcy w terminie _____ dni od wykonania zlecenia.

§ 3 - Zobowiązania i kary

1. Zleceniobiorca zobowiązuje się do wykonania zlecenia w sposób należyty i profesjonalny, z wykorzystaniem właściwej wiedzy, doświadczenia i umiejętności.

2. W przypadku niewykonania zlecenia z winy Zleceniobiorcy, Zleceniodawca może odstąpić od umowy i żądać kary umownej w wysokości 100% wynagrodzenia brutto wymienionego w §2.
3. W przypadku odwołania zlecenia określonego w §1 niniejszej Umowy z winy Zleceniodawcy, na krócej niż 1 dzień przed datą wykonania usługi, Zleceniodawca zobowiązuje się do zapłacenia kary umownej w wysokości 100% wartości wynagrodzenia brutto wymienionego w §2.
4. Kary umowne będą płatne na podstawie wezwania do zapłaty, w przeciągu 21 dni od jego dostarczenia.

§ 4- Postanowienia ogólne

1. Zmiany Umowy dla swej ważności wymagają formy pisemnej.
2. W sprawach nie uregulowanych Umową zastosowanie mają przepisy Kodeksu Cywilnego.
3. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla Zleceniodawcy i dla Zleceniobiorcy.
4. Strony będą dążyły do polubownego załatwienia ewentualnych sporów, mogących wynikać z wykonania niniejszej Umowy.
5. Stronom przysługuje prawo do dochodzenia ewentualnych roszczeń, na zasadach ogólnych Kodeksu Cywilnego.

ZLECENIOBIORCA

ZLECENIODAWCA

